

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2013-2014

18 DÉCEMBRE 2013

Projet de loi-programme (II)

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE
DES REPRÉSENTANTS

Voir :

Documents de la Chambre des représentants :

53-3148 - 2013/2014 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N°s 3 et 4 : Rapports.
- N° 5 : Textes adoptés par les commissions.
- N° 6 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 17 et 18 décembre 2013.

Voir aussi :

Documents de la Chambre des représentants :

53-3147 - 2013/2014 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 4 : Amendements.
- N°s 5 à 10 : Rapports.
- N° 11 : Textes adoptés par les commissions.
- N° 12 : Amendements.
- N° 13 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 17 et 18 décembre 2013.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2013-2014

18 DECEMBER 2013

Ontwerp van programmawet (II)

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Zie :

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

53-3148 - 2013/2014 :

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nrs. 3 en 4 : Verslagen.
- Nr. 5 : Teksten aangenomen door de commissies.
- Nr. 6 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 17 en 18 december 2013.

Zie ook :

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

53-3147 - 2013/2014 :

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.
- Nrs. 5 tot 10 : Verslagen.
- Nr. 11 : Teksten aangenomen door de commissies.
- Nr. 12 : Amendementen.
- Nr. 13 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 17 en 18 december 2013.

Annexe

Copie du document n°. 53-3148/005 de la
Chambre des représentants.

(Cette copie est uniquement disponible en
version électronique.)

Bijlage

Kopie van het document nr. 53-3148/005
van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

(Deze kopie is enkel beschikbaar in
elektronische versie.)

TITRE I^{ER}*Disposition générale*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

TITRE II

*Migration et Asile*CHAPITRE 1^{ER}

Modification de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses relatives à l'asile et à l'immigration

Art. 2

À l'article 14 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses relatives à l'asile et à l'immigration, modifié par les lois du 23 décembre 2009 et du 4 juillet 2011, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Afin de pouvoir résorber la charge de travail dans le contentieux, le chiffre fixé à l'article 39/4 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers est porté temporairement de vingt-quatre à quarante-six, soit, augmenté de vingt-deux juges au contentieux des étrangers, dont onze appartiennent au rôle linguistique francophone et les onze autres au rôle linguistique néerlandophone.”;

2° le § 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Le premier président fait, dans son rapport d'activité annuel, prévu à l'article 39/3 de la loi visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, rapport sur l'affectation du nombre supplémentaire de juges au contentieux des étrangers, visé au § 1^{er} et sur les progrès accomplis dans la résorption de la charge de travail.”;

3° dans le texte néerlandais du § 3, alinéa 2, le mot “werkingsverslag” est remplacé par le mot “activiteitenverslag”.

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

TITEL II

Migratie en Asiel

HOOFDSTUK 1

Wijziging van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen betreffende asiel en immigratie

Art. 2

In artikel 14 van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen betreffende asiel en immigratie, gewijzigd bij de wetten van 23 december 2009 en 4 juli 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, eerste lid, wordt vervangen door wat volgt:

“§ 1. Teneinde de werkvoorraad met betrekking tot de betwistingen weg te werken, wordt het in artikel 39/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, bepaalde cijfer tijdelijk van vierentwintig tot zesenvestig verhoogd, zijnde met tweeëntwintig rechters in vreemdelingenzaken, van wie er elf behoren tot de Franse taalrol en elf tot de Nederlandse taalrol.”;

2° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 2. De eerste voorzitter doet in zijn jaarlijks activiteitenverslag, waarin artikel 39/3, van de in § 1, eerste lid, bedoelde wet voorziet, verslag over de aanwending van het op grond van § 1 verhoogd aantal rechters in vreemdelingenzaken en over de vooruitgang in de wegwerking van de werkvoorraad.”;

3° in § 3, tweede lid, wordt het woord “werkingsverslag” vervangen door het woord “activiteitenverslag”.

CHAPITRE 2

Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Art. 3

Dans l'article 39/4, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré par la loi du 15 septembre 2006, les mots "quatre présidents de chambre et vingt-six juges au contentieux des étrangers" sont remplacés par les mots "six présidents de chambre et vingt-quatre juges au contentieux des étrangers".

Art. 4

À l'article 39/6 de la même loi, inséré par la loi du 15 septembre 2006 et modifié par la loi du 8 mai 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est complété par la phrase suivante:

"Il préside la chambre dont il fait partie et exerce toutes les compétences du titulaire du mandat de président de chambre.";

2° dans le § 2, alinéa 2, les mots "ou le président en ce qui concerne sa chambre" sont remplacés par les mots "ou par le premier président ou le président en ce qui concerne leurs chambres".

Art. 5

À l'article 39/9, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 15 septembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

"§ 1^{er}. Le Conseil est composé de neuf chambres dont une est présidée par le premier président, une par le président, trois prennent connaissance des affaires en langue néerlandaise, trois des affaires en langue française et une des affaires bilingues.";

2° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Art. 3

In artikel 39/4, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006, worden de woorden "vier kamervoorzitters en zesentwintig rechters in vreemdelingenzaken" vervangen door de woorden "zes kamervoorzitters en vierentwintig rechters in vreemdelingenzaken".

Art. 4

In artikel 39/6 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006 en gewijzigd bij de wet van 8 mei 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zin:

"Hij zit de kamer voor waarvan hij deel uitmaakt en oefent ter zake alle bevoegdheden van de houder van een mandaat van kamervoorzitter uit.";

2° in § 2, tweede lid, worden de woorden "of door de voorzitter wat zijn kamer betreft" vervangen door de woorden "of door de eerste voorzitter of de voorzitter wat hun kamers betreft".

Art. 5

In artikel 39/9, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt:

"§ 1. De Raad heeft negen kamers, waarvan één wordt voorgezeten door de eerste voorzitter, één door de voorzitter, drie kennis nemen van de zaken in het Nederlands, drie van de zaken in het Frans en één van de tweetalige zaken.";

2° het vierde lid wordt vervangen door wat volgt:

“Les chambres du premier président et du président, respectivement composées de membres qui apportent la preuve qu’ils ont passé l’examen de docteur, de licencié ou de master en droit dans la même langue que le premier président ou le président, soit le français ou le néerlandais, prennent connaissance des affaires qui doivent être traitées dans la langue de son diplôme.”

CHAPITRE 3

Entrée en vigueur

Art. 6

Le présent titre entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

TITRE III (NOUVEAU)

Budget

CHAPITRE UNIQUE (NOUVEAU)

Modifications de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu’à l’organisation du contrôle de la Cour des comptes

Art. 7 (nouveau)

L’article 2 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu’à l’organisation du contrôle de la Cour des comptes, est complété par un 7° rédigé comme suit:

“7° la Commission communautaire française.”

Art. 8 (nouveau)

Dans l’article 16/1, § 2, de la même loi, inséré par la loi du 18 janvier 2010, les mots “, de la Commission communautaire française,” sont insérés entre le mot “régions” et le mot “et”.

“De kamers van de eerste voorzitter en van de voorzitter, die respectievelijk bestaan uit leden die het bewijs leveren dat zij het examen van doctor, licentiaat of master in de rechten hebben afgelegd in dezelfde taal, Nederlands of Frans, als de eerste voorzitter of de voorzitter nemen kennis van de zaken die in de taal van zijn diploma moeten worden behandeld.”

HOOFDSTUK 3

Inwerkingtreding

Art. 6

Deze titel treedt in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

TITEL III (NIEUW)

Begroting

ENIG HOOFDSTUK (NIEUW)

Wijzigingen van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof

Art. 7 (nieuw)

Artikel 2 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof wordt aangevuld met een 7°, luidende:

“7° de Franse Gemeenschapscommissie.”

Art. 8 (nieuw)

In artikel 16/1, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 januari 2010, worden de woorden, “de Franse gemeenschapscommissie” ingevoegd tussen het woord “gewesten” en het woord “en”.

Art. 9 (nouveau)

L'article 16/2, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 18 janvier 2010, est complété par un 11° rédigé comme suit:

"11° un membre désigné par le Collège de la Commission communautaire française."

Art. 10 (nouveau)

Dans l'article 16/4 de la même loi, inséré par la loi du 18 janvier 2010, le mot "neuf" est remplacé par le mot "dix".

Art. 11 (nouveau)

L'article 17 de la même loi, modifié par la loi du 23 décembre 2009, est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit:

"La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 en ce qui concerne la Commission communautaire française. Toutefois, à la demande du Collège de la Commission communautaire française, le Roi peut, sur proposition conjointe du ministre des Finances et du ministre du Budget, reporter la date d'entrée en vigueur, au plus tard le 1^{er} janvier 2017."

Art. 9 (nieuw)

Artikel 16/2, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 januari 2010, wordt aangevuld met een 11°, luidende:

"11° een lid aangeduid door het College van de Franse Gemeenschapscommissie."

Art. 10 (nieuw)

In artikel 16/4 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 januari 2010, wordt het woord "negen" vervangen door het woord "tien".

Art. 11 (nieuw)

Artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 23 december 2009, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

"Deze wet treedt in werking op 1 januari 2015 wat betreft de Franse Gemeenschapscommissie. Op vraag van het College van de Franse Gemeenschapscommissie kan de Koning, op gezamenlijke voordracht van de minister van Financiën en van de minister van Begroting, de datum van inwerkingtreding uitstellen tot uiterlijk 1 januari 2017."